

## Видеоняня BABY LINK 330 RU



### ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩЕЙ ИНСТРУКЦИЕЙ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ УСТРОЙСТВА.  
АТЛИНКС Юроп, Авеню Поль Думер, 147, 92500, Рюи-Мальмезон, Франция

### Russian

Перед использованием устройства рекомендуется установить и полностью зарядить аккумуляторные батареи в родительском блоке. Ознакомьтесь с инструкциями по технике безопасности.

#### Инструкции перед установкой блоков.

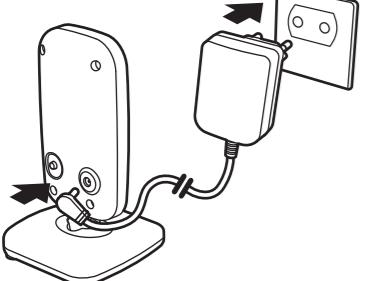
##### Комплектация

- 1 x Родительский блок
- 1 x Детский блок
- 1 x Перезаряжаемый аккумулятор Ni-MH для родительского блока
- 2 x Адаптер переменного тока

#### НАЧАЛО РАБОТЫ

##### Подключение детского блока

Подключите блок питания к электрической розетке.



##### Установка аккумуляторной батареи

Включение электропитания родительского блока возможно путем подключения через блок питания или аккумуляторную батарею, входящих в комплект поставки. Рекомендуется установка аккумуляторной батареи даже при подключении через блок питания. Это обеспечивает непрерывную эксплуатацию устройства в случае отключения электроэнергии.

Установите аккумуляторную батарею, как показано на рисунке.

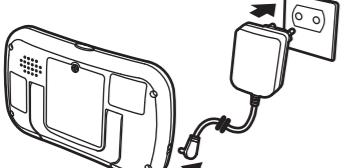


##### Примечание.

- Продолжительность работы устройства от аккумуляторной батареи ограничена. Для непрерывного наблюдения за ребенком рекомендуется подключение родительского блока к электросети через блок питания.
- Если не планируется использовать родительский блок в течение длительного периода времени, отключите устройство и извлеките аккумуляторную батарею во избежание протекания.
- Используйте только аккумуляторные батареи, входящие в комплект поставки данного изделия.

##### Подключение родительского блока

Подключите блок питания к электрической розетке.



##### Проверка работы устройства

1. Для проверки работы устройства родительский и детский блоки необходимо разместить в одном помещении.
2. Нажмите и удерживайте кнопку на родительском блоке до включения ЖК-дисплея.
3. На дисплее родительского блока отображается изображение с видеокамеры детского блока. Устройство готово к эксплуатации.

### Примечание.

После включения питания медленно мигает светодиодный индикатор детского блока, что свидетельствует о включении режима поиска. Если поиск родительского блока выполнен успешно, светодиодный индикатор детского блока светится в течение 3-5 секунд, а затем гаснет во избежание привлечения внимания в темноте.

### Зарядка аккумуляторной батареи родительского блока

После установки родительского блока и аккумуляторной батареи нажмите и удерживайте кнопку для включения блока. Значок заряда батареи отображает уровень заряда аккумуляторной батареи (см. таблицу значков дисплея родительского блока). Продолжительность работы в режиме ожидания зависит от режима эксплуатации, реальных условий эксплуатации устройства и срока службы аккумуляторной батареи. Когда родительский блок работает в режиме аккумуляторной батареи и аккумуляторная батарея разряжена, необходимо зарядить аккумуляторную батарею родительского блока в течение минимум 30 минут, чтобы обеспечить достаточный уровень заряда батареи на некоторое время.

При низком уровне заряда аккумуляторной батареи на дисплее родительского блока отображается значок .

### Примечание.

При первой зарядке аккумуляторной батареи или если аккумуляторная батарея не использовалась в течение длительного периода времени, необходимо зарядить аккумуляторную батарею непрерывно в течение 12 часов. Если родительский блок включен, для заряда аккумуляторной батареи потребуется больше времени. С целью экономии времени выключите родительский блок на время зарядки.

### Установка устройства

Разместите родительский блок в пределах диапазона действия детского блока. Не рекомендуется устанавливать родительский блок на расстоянии ближе 90 см от детского блока во избежание звукового отклика. Если звуковой отклик все же присутствует, переместите родительский блок на более дальнее расстояние от детского.

### Примечание.

Для наилучшего качества изображения не размещайте детский блок слишком далеко от ребенка.

### Диапазон действия

Диапазон действия устройства — до 250 м вне помещения или 50 м в помещении. Фактический диапазон действия может колебаться в зависимости от условий окружающей среды и наличия помех связи, например, стен, дверей и других препятствий.

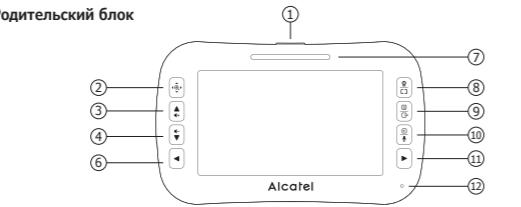
### ОБЗОР

#### Детский блок



- Светодиоды инфракрасной подсветки
- Видеокамера
- Светодиодный индикатор
- Микрофон
- Динамик
- Кнопка сопряжения
- Термопроточный датчик
- Вход электропитания

#### Родительский блок



1. ВКЛ./ВЫКЛ. электропитания (долгое нажатие); ВКЛ./ВЫКЛ. видеонаблюдения (короткое нажатие)
2. Детализация изображения / Режим масштабирования
3. Кнопка навигации ВВЕРХ (Уровень громкости +)
4. Кнопка навигации ВНИЗ (Уровень громкости -)
5. Вход электропитания — на боковой стороне блока.
6. Кнопка навигации ВЛЕВО
7. Индикатор громкости
8. Выбор режима наблюдения
9. Меню/Назад
10. Подтверждить/Разговор
11. Кнопка навигации ВПРАВО
12. Микрофон
13. Динамик
14. Отсек для аккумуляторной батареи

### Значки дисплея родительского блока

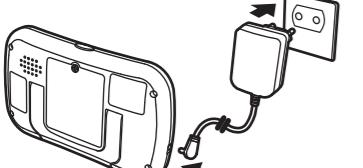
- показывает высокий уровень сигнала связи между родительским и детским блоками.
- показывает низкий уровень сигнала связи между родительским и детским блоками.
- показывает потерю сигнала связи между родительским и детским блоками.
- Текущее состояние просмотра
- Показывает номер просматриваемого детского блока в режиме отдельного детского блока.
- Отображает выбранный детский блок в режиме обхода при наличии более одного детского блока в системе.
- Режим обхода
- Отображается при включенном режиме обхода. На дисплей родительского блока выводятся изображения с разных детских блоков каждые 10 секунд.
- Двусторонняя связь
- Отображается при нажатии и удержании кнопки и передаче голосовых сообщений с родительского блока на детский блок.
- Детализация изображения
- Отображается при увеличении изображения на видеокамере детского блока.
- Режим масштабирования
- Отображается при включенном режиме масштабирования на детском блоке.

##### Примечание.

- Продолжительность работы устройства от аккумуляторной батареи ограничена. Для непрерывного наблюдения за ребенком рекомендуется подключение родительского блока к электросети через блок питания.
- Если не планируется использовать родительский блок в течение длительного периода времени, отключите устройство и извлеките аккумуляторную батарею во избежание протекания.
- Используйте только аккумуляторные батареи, входящие в комплект поставки данного изделия.

### Подключение родительского блока

Подключите блок питания к электрической розетке.



##### Проверка работы устройства

1. Для проверки работы устройства родительский и детский блоки необходимо разместить в одном помещении.
2. Нажмите и удерживайте кнопку на родительском блоке до включения ЖК-дисплея.
3. На дисплее родительского блока отображается изображение с видеокамеры детского блока. Устройство готово к эксплуатации.

### 25°C

Отображение температуры в режиме реального времени

- Показывает температуру в помещении, где размещен указанный детский блок, в режиме реального времени.

**Громкость динамика**

- Отображает уровень громкости динамика на родительском блоке.

**Настройка воспроизведения колыбельной**

- Отображает воспроизведение выбранной колыбельной на указанном детском блоке.

**Громкость колыбельной**

- Отображает уровень громкости воспроизведения выбранной колыбельной на указанном детском блоке.

**Режим ночного видения**

- Отображается, когда детский блок работает в режиме ночного видения.

**Режим таймера выключения экрана**

- Отображается при включенном режиме таймера выключения экрана

**Режим автоопределения звука голоса (обнаружение голоса)**

- Отображается при включенном режиме автоопределения звука голоса.

**Уровень заряда аккумуляторной батареи**

- Отображается , когда аккумуляторная батарея полностью заряжена.

**Настройка**

- Отображается , когда аккумуляторная батарея очень низкий и требуется зарядка.

**Настройка**

- Отображается , когда аккумуляторная батарея изначально, неправильно установлена или изношена).

**Отсутствует сигнал / вне диапазона действия**

- Режим работы указанного детского блока прерван ввиду сильных помех связи (в особенности от устройств Wi-Fi).

- Указанный детский блок размещен слишком далеко от родительского блока.

- Отсутствует связь указанного детского блока с родительским.

(например, по причине того, что блок питания указанного детского блока отключен).

**Аккумуляторная батарея**

- Отображается , когда аккумуляторная батарея заряжается.

**Указанный детский блок сопряжен**

- Отображается , когда указанный детский блок сопряжен с родительским блоком.

**Не удалось выполнить сопряжение**

- Отображается , когда указанный детский блок не удалось сопрягнуться с родительским блоком.

**Родительский блок находится в режиме сопряжения.**

- Выполняется поиск заданного детского блока.

**Примечание.**

Когда включенна колыбельная, родительский блок автоматически выходит из режима автоопределения звука голоса.

**Формат отображения температуры**

Формат отображения температуры можно изменить в строке состояния экрана дисплея.

**Изменение формата отображения температуры:**

1. Нажмите кнопку , когда родительский блок не находится в процессе эксплуатации.

2. Нажмите кнопку , , выберите значок , затем нажмите кнопку , для подтверждения.

3. Нажмите кнопку , , выберите значок: градусы Цельсия (°C) или градусы Фаренгейта (°F), затем нажмите кнопку , для подтверждения.

4. Нажмите кнопку , для выхода из главного меню.

**Настройка**

Когда включена колыбельная, родительский блок автоматически выходит из режима автоопределения звука голоса.

**Режим отображения температуры**

Формат отображения температуры можно изменить в строке состояния экрана дисплея.

**Изменение формата отображения температуры:**

1. Нажмите кнопку , когда родительский блок не находится в процессе эксплуатации.

2. Нажмите кнопку

### ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Ознайомтеся з цим посібником користувача перед початком використання пристрію.

ATLINKS EUROPE - 147 avenue Paul Doumer - 92500 RUEIL - MALMAISON - France.

### Ukrainian

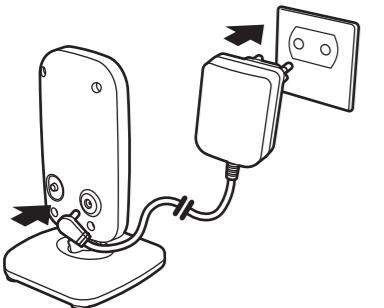
Перед використанням пристрою рекомендуємо встановити і повністю зарядити акумуляторні батареї в батьківському блоці. Ознайомтеся з інструкціями з техніки безпеки перед встановленням блоків.

- 1 х батьківський блок
- 1 х дитячий блок
- 1 х акумулятор Ni-MH для батьківського блоку
- 2 х адаптер змінного струму

### ПОЧАТОК РОБОТИ

#### Підключення дитячого блока

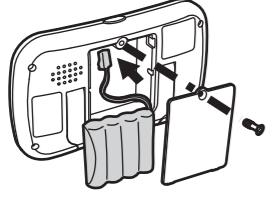
Підключіть блок живлення до електричної розетки.



#### Встановлення акумуляторної батареї

Увімкнення електро живлення батьківського блока здійснюється шляхом підключення через блок живлення або акумуляторну батарею, що входять до комплекту поставки. Рекомендуємо встановлювати акумуляторну батарею навіть якщо пристрій підключений через блок живлення. Це забезпечує безперервну експлуатацію пристрою у разі відключення електроенергії.

Встановіть акумуляторну батарею, як зображене на малюнку.

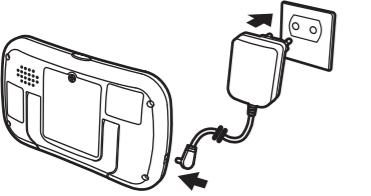


#### Примітка.

- Тривалість роботи пристрою від акумуляторної батареї обмежена.
- Для безперервного спостереження за дитиною рекомендовано підключення батьківського блока до електромережі через блок живлення.
- Якщо не плачується використовувати батьківський блок протягом тривалого часу, вимкніть пристрій і витягніть акумуляторну батарею, що уникніть протікання.
- Використовуйте тільки акумуляторні батареї, що входять до комплекту поставки цього виробу.

#### Підключення батьківського блока

Підключіть блок живлення до електричної розетки.



#### Перевірка роботи пристрію

1. Для перевірки роботи пристрою батьківський і дитячий блоки необхідно розмістити в одному приміщенні.
2. Натисніть і утримуйте (VIDEO) кнопку на батьківському блоку до увімкнення РК-дисплея.
3. На дисплеї батьківського блока відображається зображення з відеокамери дитячого блока. Пристрій готовий до експлуатації.

#### Примітка.

Після увімкнення живлення повільно блимає світлодіодний індикатор дитячого блока, що свідчить про включення режиму пошуку. Якщо пошук батьківського блока виконаний успішно, світлодіодний індикатор дитячого блока світиться протягом 3 ~ 5 секунд, а потім гасне щоб не привертати увагу в темряві.

#### Заряджання акумуляторної батареї батьківського блока

Після встановлення батьківського блока і акумуляторної батареї натисніть і утримуйте кнопку (VIDEO) для увімкнення блока. Значок заряду батареї відображає рівень заряду акумуляторної батареї (див. таблицю значків дисплея батьківського блока).

Тривалість роботи в режимі очікування залежить від режиму експлуатації, реальних умов експлуатації пристрою і терміну служби акумуляторної батареї. Коли батьківський блок працює в режимі акумуляторної батареї і акумуляторна батарея розряджена, необхідно зарядити акумуляторну батарею батьківського блоку протягом щонайменше 30 хвилин, щоб забезпечити достатній рівень заряду батареї на декілька годин. Коли рівень заряду акумуляторної батареї низький, на дисплеї батьківського блока відображається значок .

#### Примітка.

Під час першого зарядження акумуляторної батареї або якщо акумуляторна батарея не використовувалася протягом тривалого часу, необхідно зарядити акумуляторну батарею безперервно протягом 12 годин. Якщо батьківський блок увімкнений, заряджання акумуляторної батареї потребує більше часу. З метою економії часу вимкніть батьківський блок на час зарядки.

### Встановлення пристрою

Встановіть батьківський блок у межах діапазону дії дитячого блока. Не рекомендовано встановлювати батьківський блок на відстані більше, ніж 90 см від дитячого блока, щоб уникнути звукового відгуку. Якщо звуковий відгук присутній, встановіть батьківський блок на більш далеку відстань від дитячого.

#### Примітка.

Для кращої якості зображення не встановлюйте дитячий блок занадто далеко від дитини.

#### Діапазон дії

Діапазон дії пристрою - до 250 м поза межами приміщення або 50 м у приміщенні. Фактичний діапазон дії може змінюватись залежно від умов навколошнього середовища та наявності перешкод зв'язку, наприклад, стін, дверей та інших перешкод.

### ОГЛЯД

#### Дитячий блок

Дитячий блок

Відсутній сигнал / поза межами діапазону дії  
Режим роботи зазначеного дитячого блока призупинено через сильні перешкоди зв'язку (особливо від пристрій Wi-Fi).

- Зазначені дитячий блок встановлений занадто далеко від батьківського блока.

- Відсутній зв'язок зазначеного дитячого блока з батьківським. (наприклад, якщо блок живлення зазначеного дитячого блока відключені).

Акумуляторна батарея заряджається.

Зазначені дитячий блок під'єднаний до батьківського блока.

Не вдалося під'єднати зазначені дитячий блок до батьківського блока.

Батьківський блок знаходиться в режимі під'єдання.

Виконується пошук заданого дитячого блока.

Примітка.

Тривалість роботи батьківського блока в режимі очікування залежить від обраного режиму експлуатації пристрою і середовища, в якому встановлений дитячий блок.

Значення головного меню батьківського блока

Яскравість  
- Рівень яскравості дисплея батьківського блока регулюється.

Деталізація зображення  
- Дозволяє перемічати режими збільшення та зменшення зображення.

Колискова  
- Дозволяє вибирати колискову або відключити цю функцію.

Однини вимірювання температури  
- Дозволяє вибирати одиниці вимірювання температури: градуси Цельсія (°C) або градуси Фаренгейта (°F).

Керування дитячим блоком  
- Під'єднання / Розрив під'єдання: батьківський і дитячий блок(-и), що входять до комплекту поставки, під'єднані один до одного.

Ви можете додати або замінити дитячі блоки (що куплені окремо) в систему пристрою. До батьківського блока можна під'єднати до чотирьох дитячих блоків.

Перш, ніж почнати експлуатацію, кожен новий дитячий блок необхідно під'єднати до батьківського блока.

Перед початком процесу під'єдання переконайтесь, що живлення дитячого і батьківського блоків є включенім.

Під'єдання дитячого блока:

1. На батьківському блоку в режимі очікування, натисніть кнопку .

2. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку для підтвердження.

3. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку для підтвердження.

4. Натисніть кнопку або , оберіть необхідний номер відеокамери, далі натисніть кнопку для підтвердження, і батьківський блок переходить в режим під'єдання (див. таблицю значків повідомлення на дисплеї батьківського блока).

5. Натисніть і утримуйте кнопку під'єдання на зворотному боці дитячого блока, світлодіодний індикатор почне швидко блімати (режим під'єдання).

На батьківському блоку відобразиться стан під'єдання «успішно» або «не вдалося» (див. таблицю значків сповіщень на дисплеї батьківського блока).

Примітка.

- У разі невдалої спроби під'єдання слід повторити процедуру.

- Можливі під'єдання одного дитячого блока за один раз.

Розрив під'єдання дитячого блока:

1. У режимі очікування на батьківському блокі натисніть кнопку .

2. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку для підтвердження.

3. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку для підтвердження.

4. Натисніть кнопку або , оберіть зазначені дитячий блок, далі натисніть для підтвердження. Під'єдання до вказаного дитячого блока припинене, про що свічить повільне миготіння світлодіодного індикатора на відповідному дитячому блоку.

Примітка.

Розрив під'єдання з батьківським блоком не є можливим, якщо під'єданні тільки один дитячий блок.

Спостереження через зазначені дитячий блок:

1. У режимі очікування на батьківському блокі натисніть кнопку .

2. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку для підтвердження.

3. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку для підтвердження.

4. Натисніть кнопку або , оберіть зазначені дитячий блок, далі натисніть для підтвердження.

Режим обходу:

1. У режимі очікування на батьківському блокі натисніть кнопку .

2. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку для підтвердження.

3. Натисніть кнопку або , оберіть значок , далі натисніть кнопку щоб перейти в режим обходу якщо під'єдані декілька дитячих блоків.

4. Під час роботи в режимі обходу на дисплей батьківського блока виводиться зображення з різних дитячих блоків кожні 10 секунд, а в рядку стану батьківського блока відображається значок .

Режим спостереження

Наявні наступні режими спостереження: «окремий дитячий блок», «режим обходу» або «режим розділення екрана» якщо в системі під'єдано декілька дитячих блоків.

Зміна режимів спостереження:

Натисніть кнопку , оберіть «окремий дитячий блок», «режим обходу» або «режим розділення».

- Окремий дитячий блок - на дисплей батьківського блока виводиться зображення з одного дитячого блока. Натиснанням на кнопку , можна переглянути зображення з різних дитячих блоків.</p